

SE CONTRATA PAYASO VIEJO, TRES NOCHES CON MADOX Y OTRAS OBRAS CORTAS

Matei Visniec, *Acadèmia dels Nocturns* • Universitat de València (*Escenes*) • 2023, pp. 348.

Matei Visniec (1956) es un autor rumano con más de cincuenta obras publicadas y representado en más de cuarenta países. Disidente de la dictadura de Ceaucescu, en 1987 se exilió a Francia. Ha escrito sus obras en rumano y en francés. En sus temas es recurrente en indagar tanto en las lacras de las sociedades comunistas y capitalistas como en los conflictos propios de la condición humana, planteando la reflexión crítica en el espectador o lector.

En este año 2023, la Universidad de Valencia ha publicado tres volúmenes de sus obras. Dos de ellos se adscriben al ciclo ruso de sus obras, donde parodia con efectos satíricos el régimen comunista en *La historia del comunismo contada a enfermos mentales* y *Ricardo III no tendrá lugar o escenas de la vida de Meyerhold*. Sus esquemas son propios del teatro del absurdo y Beckett y Ionesco están muy presentes como influencias aunque alejándose de ellos al crear un argumento con causalidades lógicas. Así de grotesca fue la sociedad construida por Stalin y su narrativa, con sus hábitos de reeducación simbolizados por el sanatorio mental de la primera, donde el protagonista Yuri Petrovsky, un escritor mediocre, y por tanto galardonado con el premio Stalin, ha de ejercer su oficio para contar la revolución de octubre a los enfermos, aunque hay una zona libre que escapa del control de la jerarquía médica del hospital. Las purgas de la puesta en escena es el tema de la segunda, con momentos disparatados como las intrigantes preguntas que la comisión realiza a Meyerhold sobre Shakespeare hasta culminar en su tragedia.

En *La máquina Chéjov* y *Nina o la fragilidad de las gaviotas disecadas* establece un juego intertextual introduciéndose en el universo de Anton Chéjov. Sus personajes completan sus historias, argumentos que entusiasman a cualquier amante del teatro. La primera reescribe al autor ruso en su propio universo literario con escenas fantásticas donde el lector o

espectador reconocerán a sus personajes favoritos. Algunos lo visitan para enseñarle a morir. Sin embargo, el hipotexto chejoviano no se apodera del hipertexto de Visniec: son universos confluentes. La segunda retoma tres personajes de *La gaviota* para constituir una alternativa al cuarto acto de la obra. También existe una mimetización del discurso de ambos autores.

Especial mención merece la edición de *Se contrata payaso viejo, Tres noches con Madox y otras obras cortas*. Un elemento recurrente del teatro de Visniec es la espera, como espacio o como compendio de expectativas, como señala Angélica Lambrú en su excelente y agudo prólogo, también traductora junto a Evelio

Miñarro. Es lapso es antesala de la muerte, como en *La máquina Chéjov* y *Se contrata payaso viejo*.

Lo importante son las obras de Visniec. Pero hay que destacar la relevancia de los prólogos, no solo porque aportan comentarios sino por ser estudios decisivos sobre su producción. Podrían unificarse en un volumen. Angélica Lambrú, Evelio Miñarro, Alfonso Hierro Delgado y Catalina Iliescu Gheorghiu han construido un excelente edificio del autor para conocimiento de los lectores españoles. De hecho, es recomendable leerlos antes que sus obras. Ahora esperamos que el teatro de Visniec, además de poderse leer, tenga unas merecidas representaciones en los escenarios españoles. Un reto para las compañías.

